



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 July 2003

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ПРАВО ПО ТЕКСТАМ ЮНСИТРАЛ (ППТЮ)

Содержание

	<i>Стр.</i>
Дела, связанные с Конвенцией Организации Объединенных Наций о купле–продаже (КМКПТ)	4
Дело 461: КМКПТ 35(2); 45; 74 – <i>Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 166/1995 (12 марта 1996 года)</i>	4
Дело 462: КМКПТ 49 – <i>Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 3/1996 (13 мая 1997 года)</i>	5
Дело 463: КМКПТ 39; 78 – <i>Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 256/1996 (4 июня 1997 года)</i>	5
Дело 464: КМКПТ 53; 62; 79 – <i>Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 255/1994 (11 июня 1997 года)</i>	6
Дело 465: КМКПТ 53 – <i>Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 128/1996 (15 декабря 1997 года)</i>	6
Дело 466: КМКПТ 78 – <i>Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 152/1996 (12 января 1998 года)</i>	7
Дело 467: КМКПТ 45; 74 – <i>Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 407/1996 (11 сентября 1998 года)</i>	8



Дело 468: КМКПТ 25; 64 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 53/1998 (5 октября 1998 года)	9
Дело 469: КМКПТ 53; 62; 79 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 269/1997 (6 октября 1998 года)	9
Дело 470: КМКПТ 26; 49; 78 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 196/1997 (22 октября 1998 года)	10
Дело 471: КМКПТ 82; 86 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 164/1996 (17 ноября 1998 года)	11
Дело 472: КМКПТ 74 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 227/1996 (22 марта 1999 года)	12
Дело 473: КМКПТ 8; 72; 81 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 238/1998 (7 июня 1999 года)	13
Дело 474: КМКПТ 46; 74; 77 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 54/1999 (24 января 2000 года)	14
Дело 475: КМКПТ 77 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 71/1999 (2 февраля 2000 года)	15
Дело 476: КМКПТ 74; 76; 77 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 406/1998 (6 июня 2000 года)	16

Введение

Настоящий сборник резюме дел представляет собой часть системы сбора и распространения информации о судебных и арбитражных решениях, основанных на конвенциях и типовых законах, разработанных Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Информация об особенностях этой системы и ее использовании содержится в Руководстве для пользователей (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/Rev.1). Доступ к документам ППТЮ обеспечивается на веб-сайте Секретариата ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>).

Начиная с 37 и 38 выпусков ППТЮ введен ряд новых особенностей. Во-первых, в содержании на первой странице указаны полные обозначения каждого дела, содержащегося в данной подборке резюме дел, а также отдельные статьи каждого текста, которые толковались судом или третейским судом. Во-вторых, в заголовке к каждому делу указан адрес в Интернете (URL), по которому можно ознакомиться с полным текстом решений на языке подлинника, а также адреса в Интернете, по которым имеются переводы этих решений на официальные языки Организации Объединенных Наций (просьба иметь в виду, что ссылки на веб-сайты, не являющиеся официальными веб-сайтами Организации Объединенных Наций, не следует воспринимать как одобрение этих веб-сайтов со стороны Организации Объединенных Наций или ЮНСИТРАЛ; кроме того, адреса веб-сайтов часто меняются; все адреса в Интернете, указанные в настоящем документе, являются действительными на дату представления настоящего документа). В-третьих, в резюме дел, в которых толкуются положения Типового закона ЮНСИТРАЛ об арбитраже, теперь имеются ссылки на ключевые слова, соответствующие формулировкам, которые содержатся в Тезаурусе по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, подготовленном Секретариатом ЮНСИТРАЛ в консультации с национальными корреспондентами, и в предстоящем выпуске сборника ЮНСИТРАЛ по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже. Наконец, в конце документа приводится полный предметный указатель, который помогает производить поиск по цитатам ППТЮ, правовым системам, номерам статей и (в случае Типового закона об арбитраже) по ключевому слову.

Резюме дел были подготовлены назначенными правительствами национальными корреспондентами, или отдельными авторами. Следует отметить, что ни национальные корреспонденты, ни какие-либо другие лица, прямо или косвенно участвующие в функционировании системы, не несут ответственности за любые ошибки или упущения или другие недостатки.

Авторское право защищено законом ©
Организация Объединенных Наций, 2003 год
Издано в Австрии

Все права защищены. Заявки на предоставление права на воспроизведение данного документа или его частей следует направлять по адресу Secretary, United Nations Publications Board, United Nations Headquarters, New York, N.Y. 10017, United States of America. Правительства и правительственные учреждения могут воспроизводить настоящий документ или его части без получения разрешения, однако им предлагается уведомлять о таком воспроизведении Организацию Объединенных Наций.

Дела, связанные с Конвенцией Организации Объединенных Наций о купле–продаже

Дело 461: КМКПТ 35(2); 45; 74

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 166/1995

12 марта 1996 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1996–1997 год*,

составители М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1998 год, стр. 43

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/960312r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

По договору, заключенному в октябре 1993 года, ответчик (российская компания) поставил истцу–покупателю в Эквадор на условиях CFR товар, в котором по прошествии нескольких дней эксплуатации были обнаружены дефекты, исключающие возможность его использования по назначению. Ответчик предложил истцу заменить бракованный товар, но истец не согласился и предъявил иск в суд, требуя возврата стоимости забракованного товара и возмещения понесенных убытков. Ответчик удовлетворить требования отказался, заявив, что завод–изготовитель отказался от возврата всего количества товара в Россию и рекомендовал распорядиться товаром по своему усмотрению.

При разрешении спора суд установил, что условия о качестве товара не были оговорены в договоре. Поэтому ответчик должен был передать истцу товар обычного качества, соответствующего его конкретному назначению в конкретных условиях эксплуатации. Из материалов дела следует, что при изготовлении товара были допущены производственные дефекты такого рода, которые не позволяли использовать товар по назначению. Суд, таким образом, постановил, что на основании пункта 2 статьи 35 КМКПТ товар признается несоответствующим договору. Согласно статье 45 КМКПТ право выбора средств правовой защиты в случае нарушения условий контракта продавцом принадлежит истцу, то есть он был вправе отказаться от предложенной ответчиком замены некачественного товара и потребовать возмещения убытков. Суд счел, что имеющийся у ответчика опыт предпринимательской деятельности позволял ему не только предвидеть сам факт возникновения у истца ущерба, но и возможность избежания этого ущерба. Поэтому убытки, понесенные вследствие нарушения договора, подлежат возмещению в соответствии со статьей 74 КМКПТ. Суд не согласился с мнением ответчика о том, что он не может возместить убытки истцу до удовлетворения иска, который он намеревался предъявить заводу–изготовителю, поскольку заключенный договор создавал права и обязанности только для истца и ответчика.

Руководствуясь вышеизложенным, суд вынес решение в пользу истца.

Дело 462: КМКПТ 49

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 3/1996

13 мая 1997 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1996–1997 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1998 год, стр. 198

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/970513r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

В соответствии с договором поставки, заключенным между истцом (российская компания) и ответчиком (канадская фирма) в декабре 1994 года, истец произвел предварительную оплату ответчику 60 процентов стоимости товара, подлежащего поставке в феврале 1995 года. Фактически товар был поставлен со значительной просрочкой и стоимость поставленной части товара была ниже суммы произведенной истцом предоплаты. Истец требовал взыскания разницы между уплаченной им суммой и стоимостью поставленного товара, а также уплаты заранее оцененных убытков в соответствии с санкциями, предусмотренными договором. Ответчик выражал готовность осуществить отгрузку непоставленной части товара. Истец от предложения ответчика отказался, мотивируя отказ тем, что за истекший после заключения договора период необходимость в товаре, не поставленном ему ответчиком, отпала.

Суд счел, что отказ истца от получения недопоставленного в срок товара основан на статье 49 КМКПТ, поэтому требование истца о возврате части предоплаты подлежит удовлетворению. Учитывая, что невыполнение ответчиком обязательств по поставке в срок создало для истца коммерческие трудности, повлекшие экономические потери, суд возложил на ответчика обязанность выплатить возмещение в размере, предусмотренном в договоре на случай просрочки в поставке.

Дело 463: КМКПТ 39; 78

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 256/1996

4 июня 1997 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1996–1997 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1998 год, стр. 207

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Иск был предъявлен российской компанией (истец) к норвежской фирме (ответчик) в связи с неоплатой части товара по договору, заключенному сторонами в январе 1995 года. Истец требовал взыскания с ответчика суммы недоплаты и процентов годовых за пользование его средствами. Ответчик мотивировал частичную оплату тем, что первая из двух отгруженных партий товара поступила с недодачей товара, в связи с чем он удержал стоимость недостающего количества товара при расчетах за вторую партию. Истец оспаривал действия ответчика, ссылаясь на поздние предъявления претензий.

Исходя из материалов дела, суд отметил, что ответчик предъявил претензию по истечении установленного договором 30–дневного срока и претензия не была надлежащим образом подтверждена. Поэтому суд пришел к выводу, что ответчик не предъявил претензию должным образом и в соответствии со статьей 39 КМКПТ утратил право ссылаться на несоответствие поставленного товара договору. Суд установил, что сумма недоплаты подлежит взысканию с ответчика. В соответствии со статьей 78 КМКПТ истец имеет право на получение процентов с просроченной оплатой суммы. Исходя из вышеизложенного, суд удовлетворил требования истца в полном объеме.

Дело 464: КМКПТ 53; 62; 79

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации
Арбитражное решение по делу № 255/1994
11 июня 1997 года
Оригинал на русском языке
Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1996–1997 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1998 год, стр. 212
<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/970611rl.html> (перевод на английский язык)
Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Российская компания (истец) предъявила иск к германской фирме (ответчик), требуя оплаты поставленного товара. Ответчик возражал против предъявленных требований.

Суд установил, что факт отгрузки товара подтверждается представленными истцом материалами. Ссылка ответчика на уплату им импортной пошлины не может служить правомерным основанием для вычета этих расходов из стоимости товара, поскольку договоры были заключены на условиях СИФ и не предусматривали отнесения данных расходов на продавца. Ссылка ответчика на то, что из-за отсутствия спроса на поставленный товар он просил прекратить поставки товара, не является основанием для неоплаты стоимости поставленного товара. В соответствии со статьями 53 и 60 КМКПТ в обязанности покупателя входит принятие товара. Отсутствие спроса на товар не может, в соответствии со статьей 79 КМКПТ, служить основанием для освобождения его от этой обязанности.

На основании вышеизложенного суд вынес решение в пользу истца и обязал ответчика оплатить стоимость неоплаченных товаров.

Дело 465: КМКПТ 53

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации
Арбитражное решение по делу номер 128/1996
15 декабря 1997 года
Оригинал на русском языке
Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1996–1997 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1998 год, стр. 260
Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Российская компания (истец) предъявила иск к английской фирме (ответчик), требуя полной оплаты поставленного по договору товара и пени за просрочку платежа. Ответчик возражал против иска, ссылаясь на то, что полученный товар не соответствовал требованиям по качеству. Ответчик полагал, что имеет в этой связи право на удержание 10 процентов причитавшихся истцу платежей при надлежащем качестве товара.

При рассмотрении дела суд отметил, что ответчик не предъявил претензию по качеству товара в установленный договором срок и поэтому утратил право ссылаться на ненадлежащее качество товара и в соответствии со статьей 53 КМКПТ обязан уплатить истцу недоплаченную сумму. Суд также присудил ответчику уплатить пени за просрочку платежа суммы, в отношении которой имела место просрочка.

Дело 466: КМКПТ 78

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 152/1996

12 января 1998 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1998 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1999 год, стр. 18

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

По договору, заключенному сторонами в ноябре 1994 года, истец (российская компания) перевел ответчику (германская фирма) на указанный ответчиком счет в Российском банке сумму в рублях в качестве предоплаты за товар, подлежащий поставке. Ответчик не поставил товар, ссылаясь на то, что им не были получены переведенные истцом на его счет денежные средства в связи с банкротством банка, в котором был открыт его счет, и блокированием в этой связи его счета. По мнению ответчика, указанное обстоятельство является форс-мажорным, освобождающим его от ответственности за невыполнение обязательств по договору.

Истец доказал факт 100–процентной предоплаты стоимости товара, предоставив копию платежного поручения. Ответчик признал факт перевода этой суммы и не оспаривал того, что он не выполнил свою обязанность по поставке истцу оплаченного товара. Суд не принял во внимание ссылку ответчика на банкротство банка как на форс-мажорное обстоятельство, освобождающее его от ответственности за неисполнение договора, поскольку это обстоятельство не имеет прямого отношения к непоставке товара. Так как истец выполнил свои обязанности, предусмотренные договором, суд счел обоснованным и подлежащим удовлетворению требование истца и уплату процентов годовых с основного долга в соответствии со статьей 78 КМКПТ.

Дело 467: КМКПТ 45; 74

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 407/1996

11 сентября 1998 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1998 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1999 год, стр. 157

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/980911r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (венгерская компания) предъявил иск к ответчику (российская компания), получившему товары по бартерным контрактам и не поставившему в обмен на них предусмотренный договором товар. Ответчик считал, что эти договоры являлись ничтожными, поскольку они подлежали обязательной государственной регистрации в России, а вывоз из России за границу товара, предусмотренного договорами, разрешен только спецэкспортерам, которым ответчик не являлся. Ответчик также заявил, что неисполнение им своих обязательств явилось следствием действий самого истца, который не оплатил расходы по железнодорожному тарифу, без чего не могла быть обеспечена поставка товара. Истец не согласился с доводами ответчика и квалифицировал свою претензию как требование о возмещении убытков, понесенных им в связи с неисполнением ответчиком его обязательств по договору.

Суд установил, что неполучение разрешения на экспорт и неосуществление регистрации в качестве спецэкспортера не являлись основаниями для признания договоров недействительными и не могут иметь неблагоприятных последствий для истца, поскольку осуществление соответствующих действий полностью входило в обязанности ответчика. Суд отклонил довод ответчика о вине истца в неисполнении своих обязательств в связи с неоплатой истцом железнодорожного тарифа, так как ответчик не доказал, что он своевременно и надлежащим образом уведомил истца о необходимости осуществления оплаты такого тарифа.

Вместе с тем, суд учел, что письмом от 27 октября 1995 года истец распорядился передать часть товара третьему лицу, с которым истец находился в прямых договорных отношениях. Истец сохранил право востребовать данное имущество с этого лица, во владении которого оно находится.

Принимая во внимание вышеизложенное, а также положения статей 45 и 75 КМКПТ, суд пришел к выводу, что истец имел право на возмещение убытков в связи с нарушением ответчиком своих договорных обязательств.

Дело 468: КМКПТ 25; 64

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение № 53/1998

5 октября 1998 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1998 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут) 1999 год, стр. 173

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/981005r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (российская компания) предъявил иск к ответчику (мексиканская фирма), требуя оплаты товара, переданного на консигнацию по договору, заключенному сторонами в ноябре 1990 года и приложениями к нему в 1991 и 1993 годах. Согласно договору в случае нереализации товара в течение двух лет он приобретает ответчиком в собственность. Также договором устанавливались сроки оплаты товара по частям. Ответчик свои платежные обязательства не выплатил.

Суд установил, что согласно договору истец передал товары ответчику на консигнацию, что подтверждалось материалами дела. По истечении двух лет с даты поставки ответчик стал собственником полученного товара и должен был заплатить истцу его стоимость. На основании статей 25 и 64 КМКПТ истец имел право приостановить выполнение своих обязательств и/или аннулировать договор. При этих условиях требование истца о расторжении договора от 15 ноября 1990 года в связи с существенным нарушением ответчиком своих обязательств и присуждение ему полной стоимости приобретенного ответчиком товара суд признал правомерным и присудил ответчику произвести оплату приобретенных им товаров в полном объеме.

Дело 469: КМКПТ 53; 62; 79

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 269/1997

6 октября 1998 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1998 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1999 год, стр. 176

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (китайская компания) предъявил иск к ответчику (российская компания) в связи с неисполнением обязательств по товарообменному договору. Между сторонами было достигнуто дополнительное соглашение о проведении ответчиком денежных расчетов за поставленный истцом товар вместо встречных поставок, установлении срока погашения задолженности и уплате банковского процента в случае невыполнения обязательств по погашению задолженности. В отзыве на иск ответчик просил освободить его от ответственности, поскольку невозможность исполнения была вызвана препятствием вне его контроля и возникло по вине третьего лица – объявленного банкротом банка, в котором находились денежные средства ответчика.

Изучив материалы дела, суд установил, что истец поставил ответчику товар, а ответчик к исполнению встречного обязательства по поставке товара истцу не приступил, объяснив это объективными причинами, вследствие чего стороны перешли к расчету по контракту в денежной форме. Свои обязательства по оплате поставленного товара в денежной форме ответчик также не выполнил. Доводы ответчика об освобождении его от ответственности за неисполнение договора на основании статьи 79 КМКПТ суд признал необоснованными, поскольку факт банкротства банка не относится к числу оснований для освобождения от ответственности, указанных в данной статье.

Учитывая вышеизложенное, суд пришел к выводу, что к отношениям сторон были применимы положения статьей 53 и 62 КМКПТ, согласно которым ответчик был обязан уплатить истцу задолженность за полученный товар. Требование истца об уплате процентов годовых основывалось на условиях дополнительного соглашения, подписанного сторонами, и также подлежали удовлетворению.

Дело 470: КМКПТ 26; 49: 78

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 196/1997

22 октября 1998 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1998 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1999 год, стр .193

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/981022r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (кипрская фирма) предъявил иск к ответчику (российская компания) в связи с неполной оплатой товара, поставленного по договору, заключенному в апреле 1996 года. Договором была предусмотрена поставка товара по частям в мае–июне 1996 года. Товар, поставленный в июле, ответчиком оплачен не был. Ответчик заявил, что он обоснованно расторг договор после истечения установленного срока, предложив истцу оплатить товар по текущим ценам. Ответчик счел поставку товара в июле 1996 года внедоговорной. Истец требовал оплаты поставленного в июле 1996 года товара по договорной цене и процентов годовых за пользование его денежными средствами.

Между истцом и ответчиком имеется согласие о применении права Российской Федерации, которая является участницей КМКПТ. Статья 6 КМКПТ позволяет сторонам договора купли-продажи полностью исключить применение Конвенции, однако такая договоренность сторон должна быть выражена четко и определено. В настоящем случае, по мнению суда, стороны своим соглашением руководствоваться российским законодательством не имели в виду исключить применение КМКПТ. Напротив, в своих объяснениях в ходе арбитража обе стороны ссылались на положения КМКПТ. При таких обстоятельствах суд пришел к выводу, что КМКПТ была применима в данном случае в силу подпункта b пункта 1 ее статьи 1, поскольку, согласно норме международного частного права, позволяющей сторонам договора избрать применимое право, в данному деле в силу соответствующего соглашения сторон применялось право Российской Федерации как Договаривающегося государства.

Что касается национального гражданского законодательства и прежде всего Гражданского кодекса Российской Федерации, то оно применимо лишь в той мере, в которой возникающий вопрос, требующий правового решения, не урегулирован в самой КМКПТ (см. пункт 2 статьи 7).

Суд определил, что сообщение ответчика, направленное истцу 1 июля 1996 года, не может рассматриваться в качестве заявления о расторжении договора, поскольку не содержит прямого и недвусмысленного выражения воли ответчика. Из деловой переписки сторон следовало, что отгрузки товара, совершенные за пределами договорного срока, ответчик рассматривает как поставки по договору. Предложение ответчика о пересмотре цены поставляемого товара истцом принято не было. Поскольку ответчик не заявил в разумный срок о расторжении договора после поставки, как того требует статья 49 КМКПТ, поставленный в июле 1996 года товар подлежит оплате в полном объеме по цене, предусмотренной договором. На сумму, подлежащую уплате ответчиком, в соответствии со статьей 78 КМКПТ надлежало начислить проценты, размер которых определялся в соответствии с российским законодательством. Руководствуясь вышеизложенным, суд удовлетворил требования истца.

Дело 471: КМКПТ 82; 86

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 164/1996

17 ноября 1998 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Арбитражная практика за 1998 год*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 1999 год, стр. 225

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (российская компания) предъявил иск к ответчику (словенская фирма) в связи с поставкой оборудования ненадлежащего качества. В пределах срока гарантии, предусмотренного договором, истцом были обнаружены дефекты, которые были устранены специалистами ответчика. Однако оборудование вновь вышло из строя, и истец потребовал от ответчика замены оборудования. Это требование ответчиком выполнено не было, в связи с чем истец потребовал возратить ему стоимость оборудования, а также его расходы по возврату ответчику деталей оборудования.

Суд отметил, что в связи с обнаружением неисправности оборудования стороны подписали приложение к договору, в соответствии с которым ответчик обязался произвести за свой счет замену бракованных деталей. Одновременно стороны договорились, что в случае выхода из строя оборудования в течение шести месяцев после его ремонта истец вернет ответчику забракованное оборудование, а ответчик поставит новое работоспособное оборудование и оплатит расходы по возврату забракованного. Однако истец не выполнил свою обязанность по сохранению оборудования, возложенную на него договором и статьей 86 КМКПТ, поскольку оборудование было списано с баланса и его нет в наличии. Поэтому в силу статей 46 и 82 КМКПТ истец лишился права требовать от ответчика поставки исправного оборудования и прибег к средству правовой

защиты, несовместимому с его требованием исполнения обязательств ответчиком.

Суд отклонил требование истца о возврате стоимости оборудования. Требование истца о взыскании с ответчика таможенных расходов по отправке забракованных деталей ответчику было удовлетворено.

Дело 472: КМКПТ 74

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 227/1996

22 марта 1999 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Практика международного коммерческого арбитражного суда при ТПП РФ за 1999–2000 годы*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 2002 год, стр. 54

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/990322r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (иранская фирма) предъявил иск к ответчику (российская компания) в связи с нарушением последним обязательств по договорам, заключенным в апреле и мае 1995 года, а также по соглашению о сотрудничестве по строительству и монтажу предприятия в Иране. Требования истца включали возмещение убытков, вызванных частичной непоставкой товара и прекращением сотрудничества, и возмещения понесенных расходов по регистрации договоров, получению лицензий и рекламе. Ответчик иска не признал, считая, что нарушение порядка оплаты, допущенное истцом, давали ему основание для приостановления поставок и расторжения договоров. Ответчик также отрицал факт достижения договоренности по дополнительной поставке товара и факт заключения соглашения о сотрудничестве по строительству и монтажу предприятия.

Суд установил, что 12 марта и 8 ноября 1995 года по договору от 6 мая 1995 года на счет ответчика поступили авансовые платежи, после чего ответчик поставил по этому договору часть товара, пропорционально сумме аванса. Согласно условиям договора окончательная оплата товара должна была производиться в течение 45 дней с даты поступления товара в Иран. Последняя отгрузка была произведена 20 декабря 1995 года, а письмо ответчика о прекращении сотрудничества было направлено истцу 1 февраля 1996 года, т.е. до истечения 45-дневного срока. Поэтому суд пришел к выводу, что у ответчика не было оснований для одностороннего расторжения договора. Учитывая вышеизложенное, суд пришел к выводу, что истец был вправе требовать возмещение убытков, в том числе упущенной выгоды согласно статье 74 КМКПТ. Однако, принимая во внимание тот факт, что истец полностью не оплатил поставленный товар и не представил достаточных доказательств в обоснование исковых требований, суд счел, что заявленные требования истца подлежат удовлетворению частично, в размере 60 процентов. Требования истца о взыскании с ответчика убытков, причиненных прекращением сотрудничества по строительству предприятия, удовлетворению не подлежали, поскольку соглашение, на которое истец ссылался в обоснование своих требований,

является по своей природе соглашением о намерениях и не влечет юридических последствий.

Суд счел возможным частично удовлетворить требование истца о взыскании с ответчика расходов по рекламе и расходов, связанных с командированием и проведением переговоров, и присудил ответчику уплатить истцу сумму, равную 50 процентам от суммы, заявленной истцом. Требование истца о взыскании с ответчика расходов по регистрации договоров и получении им импортных лицензий подлежит удовлетворению в полном объеме, так как в деле имеются доказательства их размера, представленные истцом.

Дело 473: КМКПТ 8; 72; 81

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации
Арбитражное решение по делу № 238/1998

7 июня 1999 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Практика международного коммерческого арбитражного суда при ТПП РФ за 1999–2000 годы*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 2002 год, стр. 104

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/990607r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (российская компания) предъявил иск к ответчику (индийская фирма) о признании обоснованным расторжение договора купли-продажи товаров в связи с отказом ответчика выполнить эксклюзивное условие об отгрузке всего товара одной партией на судне, специально зафрахтованном только для его перевозки точно в срок, обусловленный договором. Истец также требовал возмещения ему убытков, понесенных в связи с расторжением договора. Ответчик предъявил встречный иск о возмещении понесенных убытков из-за нарушения договора истцом. Ответчик считал, что истец неправильно истолковал условие договора об эксклюзивном использовании зафрахтованного судна.

Суд отметил, согласно статье 8 КМКПТ поведение стороны толкуется в соответствии с ее намерением, если другая сторона знала или не могла не знать об этом намерении. Из положений договора, а также деловой переписки сторон, следовало, что ответчику было известно о намерениях истца добиться максимальной гарантии качества поставленного пищевого продукта и исключить использование судна для перевозки иных, кроме его товара, грузов. Поэтому суд пришел к выводу, что ответчик обязан был зафрахтовать все судно исключительно для перевозки груза истца, и поскольку ответчик не исполнил требований истца в отношении судна, то истец был вправе не разрешать ответчику погрузку товара на судно, которое не отвечало условиям договора. Принимая во внимание неосновательное толкование ответчиком условия об "эксклюзивности" судна и его отказ выполнить обоснованные требования истца, суд далее пришел к выводу, что истец обоснованно квалифицировал поведение ответчика как существенное нарушение договора (статья 72 КМКПТ). Так как договор был расторгнут истцом правомерно, суд пришел к выводу об отсутствии правовых оснований для удовлетворения встречного иска, который подлежал отклонению в полном объеме. Рассматривая требования истца о возмещении

убытков, причиненных ответчиком вследствие нарушения им договора, суд установил, что взыскание убытков возможно на основании статьи 81 КМКПТ, однако требование истца о компенсации кредитных ресурсов удовлетворению не подлежит, поскольку факт уплаты банку соответствующих процентов должным образом не был подтвержден. Требование истца о взыскании с ответчика упущенной выгоды (суммы, которая могла бы быть получена в результате размещения валютных средств, выделенных под аккредитив, на депозитных счетах в банках) подлежало удовлетворению в соответствии со статьей 74 КМКПТ.

Дело 474: КМКПТ 46; 74; 77

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 54/1999

24 января 2000 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Практика международного коммерческого арбитражного суда при ТПП РФ за 1999–2000 годы*, составитель М.Г. Розенберг (Москва, Статут), 2002 год, стр. 181

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/000124r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (американская фирма) предъявил иск к ответчику (российская компания) в связи с договором, заключенным сторонами в январе 1998 года. Договор предусматривал поставку двух партий товара на условиях FCA (свободный перевозчик) согласно Инкотермс. На ответчика была возложена обязанность произвести проверку качества товара до его отгрузки и предоставить истцу подтверждающие товаросопроводительные документы. По заявлению ответчика, проверка первой партии по техническим причинам была произведена в стране назначения товара. Проверкой были установлены существенные отступления от требований договора, в результате чего конечный получатель принял партию со значительным снижением ее стоимости. По первой партии истец требовал представление ему скидки с цены, равной сумме недоплаченной конечными потребителями. По второй партии истец требовал возмещения ущерба в виде упущенной выгоды в связи с тем, что поставка товара ненадлежащего качества первой партии привела к потере его репутации на рынке, а это вызвало существенную задержку в его реализации. Ответчик возражал против требований истца, считая, что, во-первых, истец не доказал факта поставки товара ненадлежащего качества и, во-вторых, что тот предъявил претензии с нарушением установленного договором срока.

Суд установил, что истец произвел инспекцию товара из первой партии не теми методами, которые были предусмотрены договором. Относительно нарушения истцом установленного срока предъявления претензии, суд счел, истец, отправив ответчику письмо с запросом относительно замены дефектного товара, совершил действия, соответствующие положениям статьи 46 КМКПТ. Однако суд не согласился с мнением истца, что ответчик виновно не указал в товаросопроводительной документации наличие дефектов, поскольку из характера и объема дефектов и примененной сторонами оценки нельзя сделать такой вывод. Суд установил, что инспекция товаров в порту отгрузки была

экономически и технически нецелесообразна, поэтому отложение инспекции качества товара до его прибытия в порт назначения было признано разумным.

Относительно размера суммы, подлежащей уплате ответчиком истцу, суд пришел к выводу, что из документов, представленных истцом, невозможно было точно установить, имелись ли недостатки товара, признаваемые браком в соответствии с условиями договора, у всего забракованного товара. Кроме того суд пришел к выводу, что требования в отношении партии товара могли рассматриваться лишь в отношении того количества товара, которое было реально проверено, так как метод выборочной проверки не соответствовал условиям договора, несмотря на то, что такой метод проверки общепризнан в мировой торговле). Далее суд отметил, что истец не мог основывать свои требования на статьях 75 и 76 КМКПТ, так как они рассчитаны на ситуацию, когда договор расторгнут, и что истец использовал право в соответствии со статьей 50 КМКПТ требовать скидки с цены. Соответственно, истец не мог одновременно требовать возмещения убытков, а требование о включении таможенных расходов в расчет скидки с цены им предъявлено не было. Кроме того, истец не доказал, что товар мог быть им использован только в целях, на которые он указывал (продажа определенным потребителям). Суд пришел к выводу о применимости в данном случае статьи 77 КМКПТ, поскольку истец не предпринял никаких действий, направленных на уменьшение ущерба, вызванного нарушением договора. Относительно первой партии товара суд принял решение об установлении скидки с цены в размере 50 процентов разницы между ценой спорного товара по договору и ценой, установленной между истцом и конечными потребителями. В отношении второй партии товара суд постановил, что истец не доказал факт утраты репутации данным товаром. Суд отметил, что нарушение ответчиком договора не могло привести к причинению серьезного ущерба репутации товара и создать затруднения в реализации второй партии.

На основании вышеизложенного, а также статьи 74 КМКПТ суд пришел к выводу, что требования истца в отношении второй партии товара подлежали отклонению. В отношении первой партии суд присудил ответчику уплатить истцу 50 процентов разницы между ценой товара по договору и ценой, установленной в отношениях между ответчиком и конечными потребителями.

Дело 475: КМКПТ 77

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 71/1999

2 февраля 2000 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Юрист*, № 19, стр. 8 (май 2001 года)

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/000202r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (российская компания) предъявил иск к ответчику (итальянская фирма) в связи с неполной оплатой товара, поставленного по договору, заключенному между сторонами 18 ноября 1997 года, и возникшими у истца дополнительными расходами. Согласно договору поставка должна была осуществляться на условиях FOB stowed конкретный порт с оплатой товара с

аккредитива, открываемого покупателем. Ответчик мотивировал полную оплату поставленного товара тем, что им был уплачен демердж за простой судна в порту погрузки, который должен был оплачивать продавец. Истец оспаривал это утверждение, ссылаясь на подачу ответчиком судна с большим опозданием, что вызвало трудности при погрузке. На судно было погружено три четверти партии товара, остальная часть осталась в порту и была реализована третьим лицом, что потребовало от истца дополнительных расходов.

Суд установил, что согласно заключенному сторонами договору расчеты за поставленный товар производились с выставлением ответчиком аккредитива и что товар был передан ответчику. Суд отметил, что аккредитив не предусматривает удержание плательщиком–покупателем части платежа за поставленный товар в счет удовлетворения его встречных требований продавцу. В данной случае удержание денежных средств было произведено неправомерно. Поэтому суд удовлетворил требование истца о возврате ему неосновательно удержанной суммы. Учитывая, что условие FOB stowed не было сформулировано в договоре достаточно полно и четко, суд, руководствуясь статьей 77 КМКПТ, постановил отнести неблагоприятные последствия, связанные с неполной погрузкой, в равных долях на обе стороны.

Дело 476: КМКПТ 74; 76; 77

Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации

Арбитражное решение по делу № 406/1998

6 июня 2000 года

Оригинал на русском языке

Опубликовано на русском языке: *Юрист*, № 20, стр. 8 (май 2001 года)

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/000606r1.html> (перевод на английский язык)

Резюме подготовил национальный корреспондент Александр Комаров

Истец (английская фирма) предъявил иск к ответчику (российская компания) в связи с невыполнением договора, заключенного сторонами 25 апреля 1994 года на поставку в течение года начиная с июля 1995 года товара на условиях СИФ в конкретный порт. В декабре 1995 года ответчик заявил, что договор не будет им выполнен из-за увеличения налогов, что, по его мнению, является форс-мажорным обстоятельством. Письмом от 29 декабря 1995 года ответчик, по мнению истца, подтвердил свою ответственность за невыполнение договора и просил сообщить сумму требования. Сумма требования составила приблизительно 50 процентов стоимости товара по договору, заключенному между истцом и ответчиком. Истец также требовал уплаты процентов годовых, оставляя их размер на усмотрение суда.

Суд отметил, что из факсимильных сообщений, направленных ответчиком истцу, следовало, что ответчик признавал свою ответственность за невыполнение договора и выражал намерение компенсировать понесенные истцом убытки. Каких-либо доказательств по поводу форс-мажорных обстоятельств ответчиком представлено не было., в связи с чем суд не счел ссылку на форс-мажор обоснованной. Истец обосновал понесенные им убытки ссылкой на договор, заключенный им с третьим лицом, согласно которому цены на подлежащий поставке товар были существенно выше, чем в договоре, заключенном между истцом и ответчиком. Суд отметил, что с учетом положений

статьи 74 КМКПТ истец имел право на компенсацию ему упущенной выгоды, но не предпринял должных шагов к уменьшению размера своих убытков, как того требует статья 77 КМКПТ, не расторг договор и не совершил замещающей сделки, равно как и не опирался в своих расчетах требования на статью 76 КМКПТ. Кроме того, ответчик не был осведомлен об условиях договоренности между истцом и третьим лицом. При сложившихся обстоятельствах суд пришел к выводу, что ответчик не должен был предвидеть, что упущенная выгода истца составит приблизительно 50 процентов цены спорного договора.

На основании вышеизложенного суд решил, что упущенная выгода должна определяться в размере 10 процентов на основе Инкотермс. Требование истца о взыскании с ответчика процентов годовых удовлетворению не подлежало, поскольку истец не представил ставки процентов годовых в месте нахождения кредитора и не указал конкретный период, за который надлежало начислить проценты.

Предметный указатель к настоящему выпуску

I. Дела с разбивкой по правовым системам

Российская Федерация

Дело 461: КМКПТ 35(2); 45; 74 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 166/1995 (12 марта 1996 года)*

Дело 462: КМКПТ 49 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 3/1996 (13 мая 1997 года)*

Дело 463: КМКПТ 39; 78 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 256/1996 (4 июня 1997 года)*

Дело 464: КМКПТ 53; 62; 79 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 255/1994 (11 июня 1997 года)*

Дело 465: КМКПТ 3 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 128/1996 (15 декабря 1997 года)*

Дело 466: КМКПТ 78 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 152/1996 (12 января 1998 года)*

Дело 467: КМКПТ 45; 74 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 407/1996 (11 сентября 1998 года)*

Дело 468: КМКПТ 25; 64 – *Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации; 53/1998 (5 октября 1998 года)*

Дело 469: КМКПТ 53; 62; 79 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 269/1997 (6 октября 1998 года)

Дело 470: КМКПТ 26; 49; 78 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 196/1997 (22 октября 1998 года)

Дело 471: КМКПТ 82; 86 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 164/1996 (17 ноября 1998 года)

Дело 472: КМКПТ 74 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 227/1996 (22 марта 1999 года)

Дело 473: КМКПТ 8; 72; 81 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 238/1998 (7 июня 1999 года)

Дело 474: КМКПТ 46; 74; 77 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 54/1999 (24 января 2000 года)

Дело 475: КМКПТ 77 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 71/1999 (2 февраля 2000 года)

Дело 476: КМКПТ 74; 76; 77 – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 406/1998 (6 июня 2000 года)

II. Дела с разбивкой по тексту и статьям

Конвенция Организации Объединенных Наций о купле–продаже (КМКПТ)

КМКПТ 8

Дело 473: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 238/1998 (7 июня 1999 года)

КМКПТ 25

Дело 468: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 53/1998 (5 октября 1998 года)

КМКПТ 26

Дело 470: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 196/1997 (22 октября 1998 года)

КМКПТ 35(2)

Дело 461: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 166/1995 (12 марта 1996 года)

КМКПТ 39

Дело 463: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 256/1996 (4 июня 1997 года)

КМКПТ 45

Дело 461: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 166/1995 (12 марта 1996 года)

Дело 467: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 407/1996 (11 сентября 1998 года)

КМКПТ 46

Дело 474: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 54/1999 (24 января 2000 года)

КМКПТ 49

Дело 462: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 3/1996 (13 мая 1997 года)

Дело 470: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 196/1997 (22 октября 1998 года)

КМКПТ 53

Дело 464: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 255/1994 (11 июня 1997 года)

Дело 465: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 128/1996 (15 декабря 1997 года)

Дело 469: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 269/1997 (6 октября 1998 года)

КМКПТ 62

Дело 464: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 255/1994 (11 июня 1997 года)

Дело 469: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 269/1997 (6 октября 1998 года)

КМКПТ 64

Дело 468: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 53/1998 (5 октября 1998 года)

КМКПТ 72

Дело 473: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 238/1998 (7 июня 1999 года)

КМКПТ 74

Дело 461: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 166/1995 (12 марта 1996 года)

Дело 467: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 407/1996 (11 сентября 1998 года)

Дело 472: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 227/1996 (22 марта 1999 года)

Дело 474: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 54/1999 (24 января 2000 года)

Дело 476: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 406/1998 (6 июня 2000 года)

КМКПТ 76

Дело 476: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 406/1998 (6 июня 2000 года)

КМКПТ 77

Дело 474: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 54/1999 (24 января 2000 года)

Дело 475: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 71/1999 (2 февраля 2000 года)

Дело 476: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 406/1998 (6 июня 2000 года)

КМКПТ 78

Дело 463: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 256/1996 (4 июня 1997 года)

Дело 466: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 152/1996 (12 января 1998 года)

Дело 470: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 196/1997 (22 октября 1998 года)

КМКПТ 79

Дело 464: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 255/1994 (11 июня 1997 года)

Дело 469: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 269/1997 (6 октября 1998 года)

КМКПТ 81

Дело 473: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 238/1998 (7 июня 1999 года)

КМКПТ 82

Дело 471: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 164/1996 (17 ноября 1998 года)

КМКПТ 86

Дело 471: – Российская Федерация: Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово–промышленной палате Российской Федерации; 164/1996 (17 ноября 1998 года)
